

OLEKSANDR BUTSENKO / VALENTYNA DEMIAN

# Antoni Miró

*“Viento del pueblo” Antonio Gades*



El viento del pueblo,  
pantomima de Gades.

NATIONAL UNIVERSITY OF CULTURE AND ART  
KIEV (UCRAÏNA) 2019

OLEKSANDR BUTSENKO / VALENTYNA DEMIAN

# Antoni Miró

*“Viento del pueblo” Antonio Gades*



NATIONAL UNIVERSITY OF CULTURE AND ART  
KIEV (UCRAÏNA) 2019



A ANTONIO GADES

“Viento de pueblo” KIEV 2019.



© AMB-DISENY  
 © ANTONI MIRÓ  
 © DELS AUTORS

EDITA: AJUNTAMENT D'ALCOI  
 CÀTEDRA ANTONI MIRÓ  
 UNIVERSITAT D'ALACANT

MAQUETACIÓ: AMB i AGA  
 DIPÒSIT LEGAL: A 174-2019  
 GRÀFIQUES ALCOI S.L.U.

### Вітром народу підхоплені

Як справедливо зазначають музикознавці, одним із найконцентрованіших проявів синтетичної сутності іспанського мистецтва є стиль канте фламенко<sup>1</sup>. В ньому – прагнення свободи, незнищенна надія, могутня сила духу й людської гідності. Те, що можна назвати струменем культури, подихом, вітром народу. Те, що об'єднало трьох митців, вихідців із валенсійського краю в Іспанії – поета Мігеля Ернандеса (1910-1942), танцюриста Антоніо Гадеса (1936-2004) і художника Антоні Міро (нар. 1944 р). «Вітер народу» – саме так назвав свою поетичну збірку 1937 року М. Ернандес за однойменним віршом, у якому оспівує надію, що не вмирає, свободу, на яку заслуговує кожна людина, й незламну силу духу всупереч усім силам зла і смерті.

24 рядки вірша М. Ернандеса дали назви 24 аркушам графічної серії Антоні Міро «Вітер народу», в якій сучасний каталонський митець за допомогою піктографічних образів передає сутність фламенко і розповідає життєву історію одного з найвідоміших танцюристів Іспанії, Антоніо Гадеса. Від початку його творчої кар'єри («Вітром народу підхоплений»), коли підлітком, який мусив заробляти на прожиток випадковими підробітками, допомагаючи родині, Антоніо Естеве Роденас почав відвідувати школу танців, а в 15-річному віці був запрошений до трупи видатної танцівниці Пілар Лопес і, взявши сценічний псевдонім – Гадес, став світовою зіркою фламенко, до останніх днів життя, коли в боротьбі зі смертельною недугою не втратив мужності духу і стійкості («Промінь хіба хто втисне // бранцем у клітку тісну?»).

А. Гадес є центральним персонажем художньої серії «Вітер народу». Яскраві й динамічні образи поезії Ернандеса розкриваються в пластиці полум'яного танцю, увиразненого в лініях, кольорах і композиціях А. Міро. Прагнучи виразити почуття нескореності свого героя, який намагається подолати гноблення, М. Ернандес робить взірцями таких звірів, як леви, орли та бики, на противагу покірливим волам. Звеличення сили цих звірів Міро передає зображеннями моментів, коли Гадес готується до вистави, до ритуалу показу на сцені своєї сили, естетики танцю: «Я не з волячого племені». Синтез трьох мов – поезії, танцю та живопису – особливо відчутний у таких роботах, як «Леви ж голів не хилять», де бачимо танцюриста, що скинув руки, готуючись до наступного кроку, в символічному просторі – на тлі палітри художника.

Обличчя Гадеса покладене в основу кількох робіт, що чітко ототожнюють танцюриста з героєм вірша Ернандеса, відданого ідеалам свободи. Можна сказати, що «вітер народу» огортає життя трьох каталонських митців, творчість яких злилася в одне ціле в представленій графічній серії, створеній талантом А. Міро, трьох митців, щиро відданих обстоюванню свободи, кожен із яких виразив свої почуття за допомогою вибраної ним художньої мови та стилю, трьох митців, підхоплених «вітром народу».

1. Цитується за: Буценко О.А. Синхронічність як спосіб творчої комунікації у сучасному образотворчому мистецтві // Культура і Сучасність. Альманах – Національна академія керівних кадрів культури і мистецтв – Київ, 2014. С. 94-99

## Carried by wind of people

As musicologists have rightly emphasized, one of the most concentrated expression of synthetic nature inherent for the Spanish art is the style of cante flamenco<sup>1</sup>. It displays aspiration for freedom, ineradicable hope, powerful fortitude and dignity. One could call it a current of culture, a breath or a wind of people. It just is that has united three artists, originated from Valencian land in Spain, a poet Miguel Hernández (1910-1942), a dancer Antonio Gades (1936-2004), and a painter Antoni Miró (b. 1944). “Wind of People” is the title of M. Hernández book of poetry (1937) named after the same poem where the author sings for hope which doesn’t die, for freedom which each person deserves, and unswerving fortitude despite all evils and death.

24 lines of M. Hernández poem gave names for 24 pieces of A. Miró graphic series “Wind of people” where the contemporary Catalan artist conveys by pictographic images the essence of flamenco and tells the life story of one of the most known Spanish dancers, Antonio Gades, from the beginning of his creative way (“Vientos del pueblo me llevan”) when Antonio Esteve Ródenas, a teenager which should to work in odd jobs for supporting his family, started to attend a dance school, recruited in his 15 by Pilar Lopez, one of Spain’s great dancers, into her company, and on taking the stage name Gades became the world star of flamenco, to the last days of his life when struggling against the mortal illness he didn’t lost courage and resilience (*ni quién al rayo // detuvo prisionero en una jaula ...*).

A. Gades is a core personage of the series “Wind of people”. The plastic of fiery dance expressed in lines, colors and compositions by A. Miró, discovers bright and dynamic images of M. Hernández poem. On desiring convey the feeling of invincibility of his hero struggling against oppression, M. Hernández has taken as examples such animals as lions, eagles and bull’s contrary to humble oxes. For aggrandizing these animals, A. Miró portrays moments when A. Gades is preparing to the performance, to the ritual of demonstration on the stage his strength and esthetic of dance: “No soy de un pueblo de bueyes”. The synthesis of three languages – poetry, dance and painting, is notable especially in such works as “Los leones la levantan” where the dancer raises his hands preparing for the next step in the symbolic space: at the background of artist’s palette.

Gades’ face forms the basis of several works which identifies clearly the dancer with the hero of M. Hernández poem devoted to ideals of freedom. It can be said that the “wind of people” enwraps the life of three Catalan artists creative works of which have merged into a single whole in the represented graphic series created by A. Miró talent, three artists devoted earnestly to defense of the freedom, each of which has expressed his feelings with chosen artistic language and style, three artists carried by the “wind of people”.

1. Quoted from: Butsenko O. Synchronicity as the means of creative communication in the modern fine arts // Culture and Contemporaneity. Almanac – National Academy of Managerial Staff of Culture and Art – Kyiv, 2014. P.94-99 (in Ukrainian).



me esparcen el corazón

P/A GADES-3, 2010

me esparcen el corazón

## Vientos del pueblo les llevan

Los musicólogos han observado acertadamente que una de las más concentradas manifestaciones de la esencia sintética del arte español es el estilo de cante flamenco<sup>1</sup> muestra la aspiración de la libertad, la esperanza indispensable, la fortaleza poderosa y la dignidad humana. Es lo que une tres artistas, procedentes del País Valenciano: el poeta Miguel Hernández (1910-1942), el bailarín Antonio Gades (1936-2004) y el pintor Antoni Miró (n.1944). “Viento del pueblo” fue el título que M. Hernández puso a su libro poético (1937) por un verso del mismo nombre en cual él cantaba la esperanza que no muere, la libertad a la que merece cada hombre, la fortaleza invencible a pesar de todos males y muerte.

24 versos de la poesía de M. Hernández pusieron los nombres a 24 grabados de la serie “Viento del pueblo” de A. Miró en los cuales el artista valenciano con las imágenes pictóricas transmite la esencia de flamenco y relata la historia de la vida de uno de los más famosos bailarines de España, Antonio Gades. Desde el principio de su carrera artística (“Vientos del pueblo me llevan”), cuando, siendo adolescente que tenía que gravarse la vida para sostener la familia, Antonio Esteve Ródenas empezó a asistir a la escuela de baile y a los 15 años fue invitado por la eminente bailarina Pilar López a su compañía, y luego, tomando un seudónimo escénico Gades, se hizo una estrella mundial del flamenco, hasta los últimos días de su vida cuando luchando contra la enfermedad mortal, él no se desanimó y no perdió la fuerza de su carácter (ni quién al rayo // detuvo prisionero en una jaula ...).

A. Gades es el protagonista de la serie artística “Viento del pueblo”. Las imágenes brillantes y dinámicas del poema de M. Hernández se revelan en la plasticidad de baile apasionado, expresado por líneas, colores y composiciones de A. Miró. En un intento por expresar el sentimiento de invencibilidad de su protagonista luchando la contra opresión M. Hernández utiliza como ejemplos leones, águilas y toros al contrario de bueyes. A. Miró, para glorificar estos animales, pinta los momentos cuando A. Gades se está preparando para el espectáculo, el rito muestra su fuerza, estética de baile: “No soy de un pueblo de bueyes”. Una síntesis de tres lenguajes – poesía, baile y pintura, es visible especialmente en esas obras como “Los leones la levantan” donde nos vemos al bailarín que ha levantado las manos preparado para el paso siguiente en un espacio simbólico: contra el fondo de paleta de la artista.

La cara de Gades forma la base de algunas obras que identifican claramente al bailarín con el protagonista del poema de M. Hernández dedicado a ideales de libertad. Se puede decir que “viento del pueblo” envuelve la vida de tres artistas valencianos la creatividad de los cuales se ha fusionado en uno solo en la serie presentada de A. Miró, tres artistas dedicados sinceramente a la libertad, cada uno de ellos ha expresado su sentimiento con el lenguaje artístico y estilo seleccionados, tres artistas llevados por el viento del pueblo.

1. Citado por: Butsenko O. Sincronicidad como el método de la comunicación creativa en artes visuales modernas // Cultura y Contemporaneidad. Almanaque. Academia nacional de personal directivo de cultura y arte – Kyiv, 2014. P. 94-99 (en ucraniano).



y me aventan la garganta.

P/A GADES-4, 2010

y me aventan la garganta





*impotentemente mansa,*

impotentemente mansa,

P/A GADES-6, 2010

## Vientos del pueblo les llevan

Els musicòlegs han observat encertadament que una de les més concentrades manifestacions de l'essència sintètica de l'art espanyol és l'estil de cant flamenc<sup>1</sup> mostra l'aspiració de la llibertat, l'esperança indispensable, la fortalesa poderosa i la dignitat humana. És el que uneix tres artistes, procedents del País Valencià: el poeta Miguel Hernández (1910-1942), el ballarí Antonio Gades (1936-2004) i el pintor Antoni Miró (n.1944). “Vent del poble” va ser el títol que el Sr. Hernández va posar al seu llibre poètic (1937) per un vers del mateix nom en qual ell cantava l'esperança que no mor, la llibertat a la qual mereix cada home, la fortalesa invencible tot de tots mals i mort.

24 versos de la poesia de M. Hernández van posar els noms a 24 gravats de la sèrie “Vent del poble” d'A Miró en els quals l'artista valencià amb les imatges pictòriques transmet l'essència de flamenc i relata la història de la vida d'un dels més famosos ballarins d'Espanya, Antonio Gades. Des del principi de la seva carrera artística (“Vents del poble em porten”), quan, sent adolescent que havia de gravar-se la vida per sostenir la família, Antoni Esteve Ródenas va començar a assistir a la escola d'ball i als 15 anys va ser convidat per l' eminent ballarina Pilar López a la seva companyia, i després, prenent un pseudònim escènic Gades, es va fer una estrella mundial del flamenc, fins als últims dies de la seva vida quan lluitant contra la malaltia mortal, ell no es va desanimar i no va perdre la força de el seu caràcter (ni qui el llamp // detenir presoner en una gàbia ...).

A. Gades és el protagonista de la sèrie artística “Vent del poble”. Les imatges brillants i dinàmiques del poema de M. Hernández es revelen en la plasticitat de ball apassionat, expressat per línies, colors i composicions d'A Miró. En un intent per expressar el sentiment d'invencibilitat del seu protagonista lluitant la contra opressió M. Hernández utilitza com exemples lleons, àguiles i bous al contrari de bous. A. Miró, per glorificar aquests animals, pinta els moments quan A. Gades s'està preparant per a l'espectacle, el ritu mostra la seva força, estètica de ball: “No sóc d'un poble de bous”. Una síntesi de tres llenguatges - poesia, ball i pintura, és visible especialment en aquestes obres com “Els lleons l'aixequen” on ens veiem al ballarí que ha aixecat les mans preparat per al pas següent en un espai simbòlic: contra el fons de paleta de l'artista.

La cara de Gades forma la base d'algunes obres que identifiquen clarament al ballarí amb el protagonista del poema de M. Hernández dedicat a ideals de llibertat. Es pot dir que “vent del poble” envolta la vida de tres artistes valencians la creativitat dels quals s'ha fusionat en un de sol en la sèrie presentada d'A Miró, tres artistes dedicats sincerament a la llibertat, cadascun d'ells ha expressat el seu sentiment amb el llenguatge artístic i estil seleccionats, tres artistes portats pel vent del poble.

1. Citat per: Butsenko O. Sincronicitat com el mètode de la comunicació creativa en arts visuals modernes // Cultura i Contemporaneïtat. Almanac. Acadèmia nacional de personal directiu de cultura i art - Kyiv, 2014. P. 94-99 (en ucraïnès).



## VIENTOS DEL PUEBLO ME LLEVAN

VIENTOS del pueblo me llevan,  
vientos del pueblo me arrastran,  
me esparcen el corazón  
y me aventan la garganta.

Los bueyes doblan la frente,  
impotentemente mansa,  
delante de los castigos:  
los leones la levantan  
y al mismo tiempo castigan  
con su clamorosa zarpa.

No soy de un pueblo de bueyes,  
que soy de un pueblo que embargan  
yacimientos de leones,  
desfiladeros de águilas  
y cordilleras de toros  
con orgullo en el asta.  
Nunca medraron los bueyes  
en los páramos de España.

¿Quién habló de echar un yugo  
sobre el cuello de esta raza?  
¿Quién ha puesto al huracán  
jamás ni yugos ni trabas,  
ni quién al rayo detuvo  
prisionero en una jaula? (...)

**Miguel Hernández**



delante de los castigos

P.A. GADES-7, 2010

delante de los castigos

## Невичерпне джерело натхнення

Коли в листопаді 2010 року одна з центральних іспанських газет «АВС» повідомила, що в Найробі (Кенія) Міжурядовий комітет ЮНЕСКО з питань нематеріальної культурної спадщини на своїй 5-й сесії схвалив рішення про включення мистецтва фламенко до Репрезентативного списку нематеріальної культурної спадщини людства, то помістила фото Антоніо Гадеса, який скинув вгору руки в запальному танці. Фламенко, як сказано в номінаційному досьє, є проявом мистецтва, що поєднує спів (канте), танець і музику. Танець фламенко – це «танець пристрасті, кохання, що передає цілу гаму станів – від смутку до радості». Хоч Антоніо Гадес помер у 2004 році після тривалої хвороби, саме його образ став символом іспанського фламенко, що отримало світове визнання. І не випадково, адже перший директор нового Національного балету Іспанії (1978), засновник Балету Антоніо Гадеса талановитий танцюрист зумів підняти мистецтво танцю фламенко на нечувану висоту, здобувши шанувальників у різних куточках світу. Це стало, зокрема, і наслідком поєднання різних видів мистецтва – танцю і кіно. Стрічки видатного кінорежисера Карлоса Саури «Криваве весілля», «Кармен», «Зачароване кохання» за участі А. Гадеса, що отримали різні міжнародні відзнаки, ніби відкрили фламенко новий вимір – екранного часу і простору.

Така творча тенденція продовжилася і після смерті видатного танцюриста. Яскравим прикладом тому є графічна серія «Вітер народу» відомого каталонського митця Антоні Міро. Цей сплав поезії (М. Ернандес), танцю (А. Гадес) і образотворчого мистецтва (А. Міро) ніби відкриває ще один вимір фламенко через візуальний та вербальний асоціативні ряди. Це розповідь про танець довжиною в життя і про життя довжиною в танець. Як сказав відомий співак фламенко Давид Лагос, «фламенко – це стан душі, це спосіб життя».

Звернення Антоні Міро до теми фламенко було даниною пам'яті близькому другові (А. Гадесу) і водночас бажанням творчо і глибше розкрити нематеріальну спадщину іспанської культури. Новий вимір, який отримує успадковане і живе мистецтво (фламенко) чи спосіб організації суспільного життя (серія А. Міро «Трибунал води» (2018), що репрезентує ще один елемент, внесений до Списку ЮНЕСКО) доводить, що нематеріальна культурна спадщина – це не тільки жива культура і невід'ємна частина сьогоdnішнього життя, а й невичерпне джерело сучасної творчості в усіх її проявах.

1. <https://ich.unesco.org/en/RL/flamenco-00363>

### Inexhaustible source of inspiration

The *ABC*, one of the main Spanish newspapers, on informing in November 2010 that the UNESCO Intergovernmental Committee for the Safeguarding Intangible Cultural Heritage at its Fifth Session, in Nairobi, Kenya, had approved the decision for inscription the art of flamenco on the Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity, published the photo of Antonio Gades raising his hands in rousing dance. As it is said in the nomination dossier, flamenco as an artistic expression is the product of the fusion of song (cante), dance and musicianship. “Flamenco baile is a dance of passion, of courtship, and a wide range of situations expressing individual sadness and joy”<sup>1</sup>. Though Antonio Gades had died in 2004 after long illness, just his image became a symbol of Spanish flamenco which received world-wide recognition. Such image was not chosen by accident. The first director of new National Ballet of Spain (1978), founder of the Ballet Antonio Gades, the talented dancer could raise the art of flamenco to incredible level, getting fans in all over the world. It resulted, as well due to the merge of different types of art, dance and cinema. The films of the outstanding director, Carlos Saura, *Bodas de Sangre*, *Carmen*, *El amor brujo*, with participation of A. Gades, not only got international rewards but as if opened new dimension for flamenco, the dimension of screen time and space.

Such creative trend was continued after the death of the famous dancer as well. A brilliant example is the graphic series “Wind of people” by the well-known Catalan artist Antoni Miró. This fusion of poetry (M. Hernández), dance (A. Gades) and fine art (A. Miró) looks like opening one more dimension for flamenco through visual and verbal associative arrays. It is a story about the life as long as a dance, and about a dance as long as the life. As David Lagos, the known cantaor flamenco said, “flamenco is a state of the soul, a way of life”.

Antoni Miró’s referencing to the topic of flamenco was homage to his close friend as well as a desire to discover creatively and deeper the intangible heritage of Spanish culture. The new dimension granted by the artist to inherited and living art (flamenco) or to the way of social life organization (A. Miró series “Water tribunal” (2018) representing more example of the intangible cultural heritage included into UNESCO List) demonstrates that the intangible cultural heritage is not only the living culture and an integral part of today world but also an inexhaustible source of modern creativity in all its expressions.

1. <https://ich.unesco.org/en/RL/flamenco-00363>



los leones la levantan

P/A GADES-8, 2010

que la somiava completa.  
Pere Quart «d'una patria la  
(l'esperit de fer realitat et des  
tacions desiguals, però sempre  
i naixid. Sovint amb forces i im  
La meca força política presen  
està i pràcticament sols.  
orall', s'hem de ser conscien  
ripar pràctic conjunt, i com es  
rtament u és la construcció d'un  
ment, no oblidem que el món  
ment, també admires un  
el món. El pràcticament o com  
no només el pràcticament de cosir la  
projectes i han ajudat a cons  
Els projectes com els  
os projectes com els  
os projectes com els  
os projectes com els

**eus, l'artifici  
a frontera**

sta setmana es compleix  
de la caiguda del mur d  
a món estarà pendent  
Celet i avui fins fets  
posar el principi  
ra freda

**los leones la levantan**



## La fuente inagotable de inspiración

En noviembre de 2010, el periódico popular de España, *ABC*, informó que el Comité intergubernamental de la UNESCO del patrimonio cultural inmaterial tomó una decisión en su sesión Quinta, en Nairobi (Kenia), sobre la inclusión del arte de flamenco a la Lista representativa del patrimonio cultural inmaterial de la humanidad, acompañando la noticia con la foto de Antonio Gades levantando sus manos en un baile ardiente. Como ha dicho el expediente de nominación, flamenco es una muestra del arte que une cante, toque y baile. El baile flamenco es “*la passion, la séduction ainsi qu’un large éventail de situations exprimant les joies et les peines*”<sup>1</sup>. A pesar de que Antonio Gades murió en 2004 después de una larga enfermedad, fue precisamente su imagen el símbolo de flamenco español que ha obtenido el reconocimiento mundial. Ello no sorprende, porque el primer director de nuevo Ballet Nacional de España (1978), el fundador de Ballet de Antonio Gades, el bailarín talentoso ha podido elevar el arte de flamenco a un nivel fenomenal adquiriendo admiradores en todo el mundo. Aquello fue el resultado, particularmente, de la unión de diferentes tipos del arte, baile y cine. Las películas del director distinguido, Carlos Saura, *Bodas de Sangre*, *Carmen*, *El amor brujo*, con la participación de Antonio Gades, que han ganado premios internacionales, han abierto una nueva dimensión para el flamenco – tiempo y espacio de pantalla.

La misma tendencia creativa continuaba después de la muerte del bailarín eminente. La serie de grabados “Viento del pueblo” del conocido artista valenciano A. Miró puede servir como ejemplo brillante. Esta fusión de poesía (M. Hernández), baile (A. Gades) y bellas artes (A. Miró) abre una dimensión más para el flamenco a través de series asociativas visuales y verbales. Es una historia sobre el baile tan larga como la vida y sobre la vida tan larga como el baile. Como el cantaor flamenco, David Lagos, ha dicho “flamenco es un estado del alma, una forma de vida”.

Que Antoni Miró recurre al tema de flamenco es, además del homenaje a la memoria del amigo cercano (A. Gades), un deseo de descubrir creativamente y más profundo el patrimonio intangible de la cultura española. Una nueva dimensión otorgada al arte heredado y vivo (flamenco) o a la organización de la vida social (*Suite Tribunal de les Aigües* de A. Miró (2018) que representa un ejemplo más del patrimonio cultural intangible inscrito en la Lista UNESCO) demuestra que el patrimonio cultural intangible es no solo cultura viva y una parte integral del mundo contemporáneo sino también la fuente inagotable de creatividad en todas sus manifestaciones.

1. <https://ich.unesco.org/en/RL/flamenco-00363>



No soy de un pueblo de bueyes.

P/AGADES-11, 2010

No soy de un pueblo de bueyes.



yacimientos de leones

P/AGADES-13, 2010

yacimientos de leones

## La font inesgotable d'inspiració

Al novembre de 2010, el periòdic popular d'Espanya, ABC, va informar que el Comitè intergovernamental de la UNESCO del patrimoni cultural immaterial va prendre una decisió en la sessió Cinquena, a Nairobi (Kenya), sobre la inclusió de l'art de flamenc a la llista representativa del patrimoni cultural immaterial de la humanitat, acompanyant la notícia amb la foto d'Antonio Gades aixecant les seves mans en un ball ardent. Com ha dit l'expedient de nominació, flamenc és una mostra de l'art que uneix cant, toc i ball. El ball flamenc és "*la passion, la séduction ainsi qu'un large éventail de situations exprimant les joies et les peines*"<sup>1</sup>. Tot i que Antonio Gades va morir el 2004 després d'una llarga malaltia, va ser precisament la seva imatge el símbol de flamenc espanyol que ha obtingut el reconeixement mundial. Això no sorprèn, perquè el primer director de nou Ballet Nacional d'Espanya (1978), el fundador de Ballet d'Antonio Gades, el ballarí talentós ha pogut elevar l'art de flamenc a un nivell fenomenal adquirint admiradors a tot el món. Allò va ser el resultat, particularment, de la unió de diferents tipus de l'art, ball i cinema. Les pel·lícules del director distingit, Carlos Saura, Noces de Sang, Carmen, El amor brujo, amb la participació d'Antonio Gades, que han guanyat premis internacionals, han obert una nova dimensió per al flamenc - temps i espai de pantalla.

La mateixa tendència creativa continuava després de la mort del ballarí eminent. La sèrie de gravats "Vent del poble" del conegut artista valencià A. Miró pot servir com a exemple brillant. Aquesta fusió de poesia (M. Hernández), ball (A. Gades) i belles arts (A. Miró) obre una dimensió més per al flamenc a través de sèries associatives visuals i verbals. És una història sobre el ball tan llarga com la vida i sobre la vida tan llarga com el ball. Com el cantaor flamenc, David Lagos, ha dit "flamenc és un estat de l'ànima, una forma de vida".

Que Antoni Miró recorre al tema de flamenc és, a més de l'homenatge a la memòria de l'amic proper (A. Gades), un desig de descobrir creativament i més profund el patrimoni intangible de la cultura espanyola. Una nova dimensió atorgada a l'art heretat i viu (flamenc) o l'organització de la vida social (Suite Tribunal de les Aigües de A. Miró (2018) que representa un exemple més del patrimoni cultural intangible en la Llista UNESCO) demostra que el patrimoni cultural intangible és no només cultura viva i una part integral del món contemporani sinó també la font inesgotable de creativitat en totes les seves manifestacions.

1. <https://ich.unesco.org/en/RL/flamenco-00363>



desfiladeros de águilas

P/A GADES-14, 2010

de águilas



con orgullo en el asta.

P.A. GADES 16. 2010

con orgullo en el asta.



en los páramos de España

P/A GADES-18, 2010

en los páramos de España

### La psicoa.

dos fills d'un matrimoni ame-  
x. Sembla que el jove Freud va que-  
r impojar pel fet que el més gran  
a partícipant la mateixa edat  
e la seva mare, que era molt més  
e que el pare. Aïto el va dir a pres-  
la decisió de complir-se la vida  
tudant el comportament huma-  
Tot i venir al món a Moravia, la  
tat de Freud va ser Vienn, on la  
illa es va treballar aviat. La ca-

A partir del 1907, l-  
dianes van començar  
farga. Fins llavors, havia tingut  
llemes amb els cercles acadè-  
que el veien com un heterodox se-  
se bases. La seva relació amb el psico-  
leg Ernst von Bricke va ser decisiva  
de l'estructura neurviol i del cer-

Anna Se-  
mols labo-  
no els agr-  
sicoanalit-  
epta p

especies freu-  
mendre  
ni pro-  
mics,  
mols labo-

estudiam-  
carrera de me-  
atendre pacien-  
re de l'inf-  
ans.  
O això asseguen  
hagües estat fill d'un  
1939) poset hauria estat mor-  
berg, Moravia, 1850 -



sobre el cuello de esta raza?

sobre el cuello de esta raza

...na de fer de forma progressiva  
i la nostra proposta prima que  
rendes baixes i mitjans  
pagar el tribut, alle  
quota zero d'...

l'acció

Per què e-  
stra...

...tra hem  
...representants de les diferents  
plataformes. Demandes que després  
vann fer artibar al seguit d'...

...el president Montilla en la sessió de  
control de la setmana passada— que  
així serà. Alhora, creiem que durant  
el 2010, amb un marge més ampli

...GADES 20, 2010



ario'. Antonio Gades es el pr  
gonista de *La ética de la danza*  
ocumetal que hoy estrena La  
1.50), dirigida por Juan Caño  
producción de la Sociedad E  
tal de Compañías de Operaciones Cult  
les (SECC), Fundación A  
nio Gades, impulsada por s  
ja María Es  
Meses antes de la muerte d  
tista, en junio de 2004, Caño  
abó una breve para la r  
o que nunca se realizó. Este te  
monio sirve de hilo narrado  
el documental que reconstruy  
u trayectoria profesional", ex  
el director. "No me interes

jamas ni yugo ni trabas,

P/A GADES-22, 2010

jamas ni yugos ni trabas



prisionero en una jaula?

P/A GADES-24, 2010

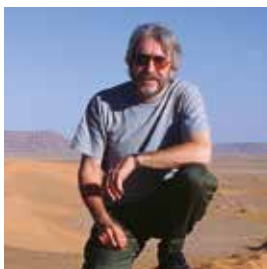
*Prisionero en una jaula?*



Antoni Miró amb la Cia. Gades, Santiago de Cuba 2011.



Antoni Miró amb la Cia. Gades, L'Havana 2011.



ANTONI MIRÓ, plastic artist, born in 1944 in Alcoi, País Valencià. Lives and works in Mas Sopalmo. His work, situated in the social realism, initiate's in figurative expressionism as a denunciation of human suffering. At the end of the 1960s, his interest in the social issue led him to a neofiguratism, with a message of criticism and denunciation that at the seventies were fully identified with the artistic movement called "crònica de la realitat", inserted within the international currents of pop-art and realism.

In his professional trajectory, Antoni Miró has combined a wide variety of initiatives, from the directly artistic ones, where he demonstrates the effective dedication to each one of the characteristic procedures of the plastic arts, to his untiring attention to the promotion and fomentation of our culture.

Directs the Plastic Arts area of the city of Alcoi. In 2015 the University of Alacant creates the Antoni Miró's Cathedral of Contemporary Art that produces and promotes a wide variety of activities for the promotion of the arts.

In 1960 he received the first painting award from the City Council of Alcoi. In January 1965 he made his first solo exhibition and founded the Alcoiart Group (1965-1972) and in 1972 the Gruppo Denunzia in Brescia (Italy). Since 1973 he does not participate in competitive competitions. There are numerous the exhibitions inside and outside of our country, as well as the awards and mentions that he has received. He is a member of several international academies. Among the distinctions we can mention the following: Medalla d'Honor, Xarxa Vives (21 universitats de llengua catalana). Diploma The best plastic artist of Spain, IWA Fraternity, Toledo, USA. IX Premis Turia, millor contribució Arts Plàstiques 1999, València. Plaque of Appreciation Award to Antoni Miró, Hanseo University, Seoul, Korea. 37 Premis Octubre "Premi individual a la trajectoria artística i social", València. Premio Nacional "Por la Cultura", Ministerio de Cultura, L'Havana, Cuba. Premi Micalet d'Honor Extraordinari, Societat Coral El Micalet, València. Miembro de Honor, IWA, Int. Writers and Artist Association Ohio, USA, Membre del Consell Assessor de l'IVAM, València.

Untiring worker, autodidact, the first stage of his work "OPERA PRIMA" (1960-1971) includes "Les Nues" (1964), "La Fam" (1966), "Los Bojos" (1967), "Experimentacions" y "Vietnam" (1968), "l'Home" (1970). In 1972, he realizes the series "AMÈRICA NEGRA", in 1973 "L'HOME AVUI" and "EL DÓLAR" (1973-80), "PINTEU PINTURA" (1980-90), "VIVACE" (1991-2001), "SENSE TÍTOL" (2001-2013) and from 2014 "SENSE SÈRIE". He rejects all types of oppression and cries out for freedom and for human solidarity. His work is represented in numerous museums and collections around the world and has an abundant bibliography that studies his work extensively.

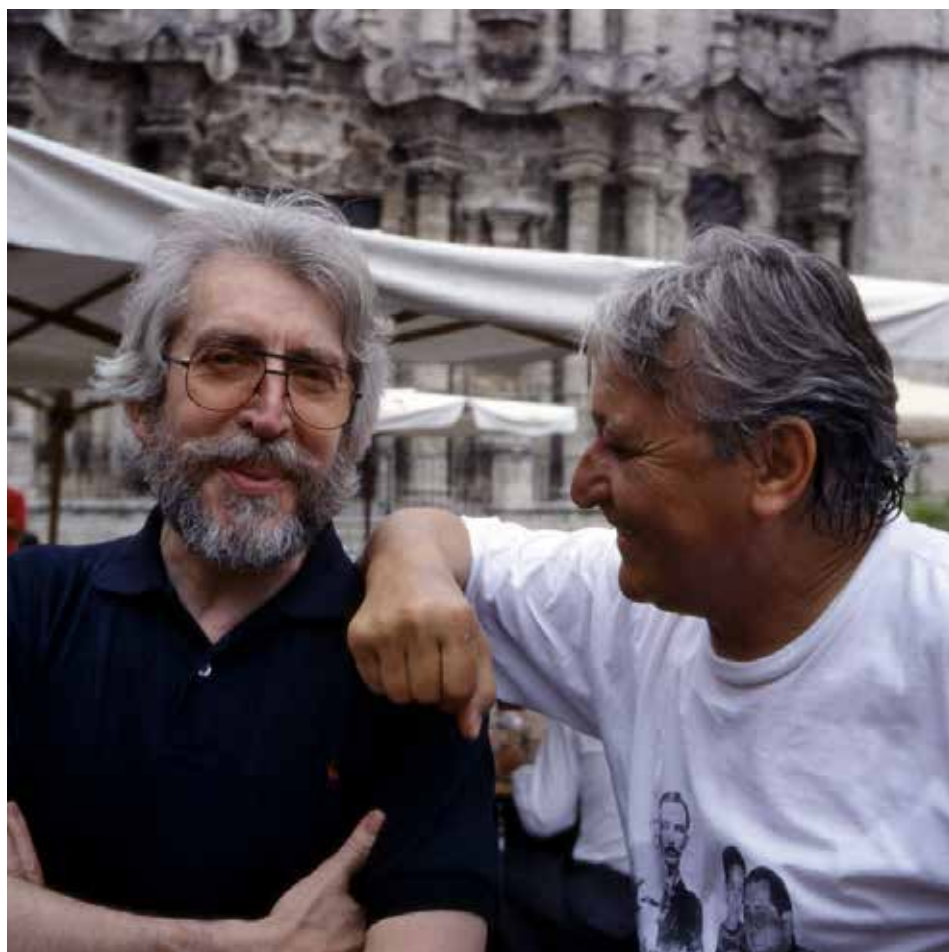
In summary, if his painting is a painting of consciousness, it is not less true that in his creative process an outstanding stage of *conscience of painting* is included, where several experiences, techniques, strategies and resources come together to form his particular plastic language, which does not end up being a *means* for ideological communication, but, in parallel, is constituted as a register of an obvious aesthetic communication.



"Viento de pueblo" KIEV 2019.



"Viento de pueblo" KIEV 2019.



Antoni Miró i Antonio Gades L'Havana 1999

Центр розвитку «Демократія через культуру» (Київ) був заснований групою діячів культури, науки та комунікації з метою: дослідження проблем у сфері культури; вивчення світової успішної практики та запровадження інноваційних підходів при розробці програм культурного та місцевого розвитку, збереження культурної спадщини в Україні; розвитку міжнародного культурного партнерства; поширення інформації про сучасний культурний процес.

Факультет готельно-ресторанного і туристичного бізнесу є одним із провідних у КНУКіМ, ставлячи за мету стабільний, динамічний та інноваційний розвиток системи професійної підготовки висококваліфікованих фахівців з спеціальностей «Готельно-ресторанна справа», «Менеджмент готельно-ресторанного і туристичного бізнесу», «Туризм» в рамках загальнорозвиваючої моделі вищої освіти, що передбачає передачу кращих культурних, наукових і освітніх традицій, підготовку молоді до суспільної і професійної діяльності.

The Development Centre “Democracy through Culture” was founded by a group of activists in culture, research and communication to study global best practices in cultural development; introduce innovative approaches in culture, cultural heritage and local development; enhance international creative partnership and cooperation; share information and knowledge about modern cultural achievements.

The Faculty of Hotel, Restaurant and Tourist Business, one of leading department in Kyiv National University for Culture and Art, aims at sustainable, dynamic and innovative development of the professional training for highly-qualified specialists in such domains as “Hotel and restaurant business”, “Management of hotel, restaurant and tourist business”, “Tourism” within the higher education model for general development envisaging the transfer of the best cultural, academic and educational traditions, preparation of young people for social and professional activities.

El Centro de Desarrollo “Democracia a través de la cultura” fue fundado por un grupo de activistas en cultura, investigación y comunicación para estudiar las mejores prácticas globales en desarrollo cultural; introducir enfoques innovadores en cultura, patrimonio cultural y desarrollo local; mejorar la asociación creativa internacional y la cooperación; compartir información y conocimiento sobre los logros culturales modernos.

La Facultad de Hoteles, Restaurantes y Negocios Turísticos, uno de los principales departamentos de la Universidad Nacional de Cultura y Arte de Kiev, tiene como objetivo el desarrollo sostenible, dinámico e innovador de la capacitación profesional para especialistas altamente calificados en áreas tales como “Negocios de hoteles y restaurantes”, “Gestión de hoteles, restaurantes y empresas turísticas”, “Turismo” dentro del modelo de educación superior para el desarrollo general que prevé la transferencia de las mejores tradiciones culturales, académicas y educativas, la preparación de jóvenes para actividades sociales y profesionales.

El Centre de Desenvolupament “Democràcia a través de la cultura” va ser fundat per un grup d’activistes en cultura, investigació i comunicació per estudiar les millors pràctiques globals en desenvolupament cultural; introduir enfocaments innovadors en cultura, patrimoni cultural i desenvolupament local; millorar l’associació creativa internacional i la cooperació; compartir informació i coneixement sobre els èxits culturals moderns.

La Facultat d’Hotels, Restaurants i Negocis Turístics, un dels principals departaments de la Universitat Nacional de Cultura i Art de Kíev, té com a objectiu el desenvolupament sostenible, dinàmic i innovador de la capacitació professional per a especialistes altament qualificats en àrees com ara “Negocis d’hotels i restaurants “. , “Gestió d’hotels, restaurants i empreses turístiques”, “Turisme” dins el model d’educació superior per al desenvolupament general que preveu la transferència de les millors tradicions culturals, acadèmiques i educatives, la preparació de joves per a activitats socials i professionals.

**Ідентифікація культури**  
**Identification of culture**  
**Identificación de cultura**

Виставка робіт Антоні Міро «Вітер народу» в Київському національному університеті культури і мистецтв. Організатори: Центр розвитку «Демократія через культуру» і Факультет готельно-ресторанного і туристичного бізнесу КНУКіМ (2019 р.)

The exhibition of A. Miró graphic works “Wind of people” in Kyiv National University for Culture and Art. Organizers: Development Centre “Democracy through Culture” and the Faculty of Hotel, Restaurant and Tourist Business of the University (2019).

La exposición de las obras de A. Miró “Viento del pueblo” en la Universidad Nacional de Cultura y Arte de Kiev, organizada por el Centro “Democracia mediante Cultura” y la Facultad de Hostelería y Turismo de la Universidad (2019).

L’exposició de les obres d’A. Miró “Viento del pueblo” a la Universitat Nacional de Cultura i Art de Kíev, organitzada pel Centre “Democràcia mitjançant Cultura” i la Facultat d’Hostaleria i Turisme de la Universitat (2019).

© DC “Democracy through Culture”, authors, 2019  
© Antoni Miró





CÀTEDRA  
ANTONI MIRÓ  
D'ART CONTEMPORANI  
UNIVERSITAT D'ALACANT

AJUNTAMENT D'ALCOI  
AJUNTAMENT D'OTOS

**Sabadell**  
Fundació



# Antoni Miró

*“Viento del pueblo” Antonio Gades*

NATIONAL UNIVERSITY OF CULTURE AND ART  
KIEV (UCRAÏNA) 2019



CÀTEDRA  
ANTONI MIRÓ  
D'ART CONTEMPORANI  
UNIVERSITAT D'ALACANT

AUTÒNOM D'ALICANT  
AUSTRIAC D'OTIS

Sabadell  
Fundació